## 第一回 EAJS 日本会議 Preconference

## 日文研シンポジウム Nichibunken Symposium

## 「日欧交流 500 年紀を前に一航路の形成と情報の拠点」

Five Centuries of Cultural Exchange between Europe and Japan: Maritime Routes and Information Hubs

一七世紀以降の世界の物質、人的交流の中で日欧、ないし東西の交流史を問い直す。 従来、ともすれば、日蘭、日中など一対一の相互交流史に研究の基軸が置かれてきた。それに対して、本シンポジウムでは、航路の形成と航路経由地での情報の授受等を検討し、海上交易や知識伝播の具体的側面(拠点港湾の構築、商取引の実態、人的往来、書物の流布など)に踏み込み、総合的かつ多角的にその実相に迫りたい。

This symposium sets out to interrogate the nature of the historical relations between Japan and Europe and, more broadly, between East and West from the 17th century. It does so through the medium of the global exchange of material objects and people. The tendency, heretofore, has been to locate the axis of research in the mutual exchange between Japan and Holland and Japan and China. By contrast, the present symposium investigates the formation of maritime routes and the exchange of information in principal ports of call. We explore the concrete dimensions of sea-borne trade and knowledge dissemination, such as the construction of major ports, the actuality of trade, the comings and goings of people and the dissemination of texts. Our approach is both comprehensive and multi-dimensional.

司会:稲賀繁美(日文研教授) Convenor: INAGA Shigemi (Professor, IRCJS)

発表: ハラルド フース (ハイデルベルク大学教授) Harald FUESS (Professor, Heidelberg Univ.) フレデリック クレインス (日文研准教授) Frederik CRYNS (Associate Professor, IRCJS) 村上 衛 (京都大学准教授) MURAKAMI Ei (Associate Professor, Kyoto Univ.)

劉 建輝(日文研教授) LIU Jianhui (Professor, IRCJS)

会 場:国際日本文化研究センター・講堂(京都、日本)

Auditorium at International Research Center for Japanese Studies (IRCJS), Kyoto, Japan

期 日:2013年9月27日(金)14:00-18:00 :受付開始 Reception 13:00~

\*16:30‐18:00 懇親会(軽食+ソフトドリンク)

September 27 Fri, 2013 14:00-18:00 \*16:30-18:00 (light refreshments)

使用言語:日本語(英語通訳はありません)

Language: Japanese

EAJS会員及び研究者のみのシンポジウムですので一般の方はご参加いただけません。 参加希望の方は、氏名、所属先を下記アドレスまでお送り下さい。

なお、既にEAJS日本会議に参加登録された方のお申し込みは不要です。

The Nichibunken Symposium is open to EAJS members and researchers only.

Please apply with your name and affiliation to the address below.

EAJS-Japan Conference registered participants do not need to apply.

参加申し込み・お問合わせアドレス: eajs0927@nichibun.ac.jp

For applications and inquiries